

## Пояснение о вакцине от коронавируса нового типа (для дополнительной вакцинации (3-я доза))

### О вакцине от коронавируса нового типа

Настоящая вакцина является частью национальной и местной правительственной программы вакцинации против коронавируса (SARS-CoV-2). Расходы на настоящую вакцину покрываются за счет государственных средств. Тем, кто желает её получить, она предоставляется бесплатно. Настоящая вакцина предназначена для людей в возрасте 18 лет и старше.

### Действие настоящей вакцины и способ её применения

Настоящая вакцина произведена компанией Takeda, получившей технологию производства от компании Novavax. Настоящая вакцина предотвращает возникновение симптомов коронавируса нового типа.

По данным, полученным до распространения омикрон-штамма, в результате клинических испытаний с участием лиц 18 лет и старше по прошествии 28 дней с момента введения дополнительной дозы данной вакцины количество нейтрализующих антител было в 4 раза выше, чем через 14 дней после введения 2-й дозы данной вакцины, что позволяет ожидать определенную степень эффективности. В отношении случаев, когда при первичной вакцинации (1-я и 2-я дозы) вводились препараты, отличные от данной вакцины, а при дополнительной вакцинации вводилась данная вакцина (вакцинация различными препаратами), сведения имеют ограниченный характер. Однако по результатам зарубежных испытаний при вакцинации различными препаратами также наблюдалось статистически значимое повышение количества антител, хотя нужно принимать во внимание, что интервалы между дозами отличались от тех, которые одобрены японскими регулирующими органами в фармацевтической области. Также, хотя сведения в отношении омикрон-штамма имеют ограниченный характер, сообщается, что в результате введения 3-х доз данного препарата наблюдалось повышение количества нейтрализующих антител.

Торговое наименование	Внутримышечная инъекция Nuvaxovid®
Эффективность и действие	Профилактика инфекционных заболеваний, вызванных SARS-CoV-2
Частота и интервал вакцинации	1 раз (через определенный период после вакцинации 2-й дозой) *Внутримышечная инъекция
Целевая группа	Лица в возрасте 18 лет и старше
Количество прививок	Один раз, прививочная доза 0,5 мл

- Согласно закону о вакцинации интервал между 2-й и 3-й дозами должен составлять не менее 6 месяцев.
- Вакцинирование настоящей вакциной возможно независимо от вида вакцины 1-й и 2-й доз.
- Получение настоящей дополнительной вакцины не обеспечивает гарантированное предотвращение возникновения симптомов и т. д. Вы должны принять соответствующие меры по профилактике инфекции вне зависимости от того, провакцинировались ли Вы или нет.

### Люди, которые не могут получить вакцину

При вакцинации данным препаратом, с внимание отнеситесь к пунктам ниже. Если Вы считаете, что любое из нижеперечисленных условий применимо к Вам, то обязательно сообщите об этом врачу на предварительном медицинском осмотре.

- Люди с явными признаками лихорадки (\*1)
- Люди, страдающие серьезными острыми заболеваниями
- Люди с тяжелой гиперчувствительностью (\*2) к любому из ингредиентов настоящей вакцины в анамнезе
- Люди, не попадающие под вышеописанные категории, состояние которых делает их непригодными для вакцинации

(\*1) Явно повышенная температура, как правило, определяется в виде температуры 37,5 °C или выше. Однако, если учитывать возможные разбросы в обычной температуре тела, которая может варьироваться в зависимости от особенностей того или иного человека, возможны исключения, когда повышенной температурой считается температура менее 37,5 °C.

(\*2) Анафилактический шок и множественные симптомы, указывающие на анафилактический шок, включая генерализованные поражения кожи и слизистых оболочек, астму, затрудненность дыхания, учащенный пульс и понижение кровяного давления. Лица, у которых появились данные симптомы после 1-й или 2-й дозы вакцины, не могут быть провакцинированы тем же видом вакцины в 3-й раз.

### Люди, которым нужно быть осторожными при вакцинации

Лица, у которых наблюдается любое из следующих состояний, должны быть осторожны при введении настоящей вакцины. Если Вы считаете, что это относится и к Вам, обязательно сообщите об этом врачу во время предварительного медицинского осмотра.

- Люди, получающие антикоагулянтную терапию, люди с тромбоцитопенией или нарушениями свертываемости крови
- Люди, у которых в прошлом был диагностирован иммунодефицит, или люди, близкие родственники которых страдают врожденным иммунодефицитом
- Люди с такими основными заболеваниями, как заболевания сердца, почек, печени, крови или нарушение развития

- Люди, которые в течение двух дней после предыдущих вакцинаций испытывали симптомы, указывающие на аллергию, такие как лихорадка или генерализованная сыпь
- Люди, у которых в прошлом были судороги
- Люди, у которых может быть аллергия на ингредиенты настоящей вакцины.

Если Вы беременны или полагаете, что беременны, или кормите грудью, обязательно сообщите об этом врачу во время предварительного медицинского осмотра перед вакцинацией. Даже если Вы не уточняли о возможности вакцинации у своего лечащего акушера-гинеколога, вакцинация возможна в случае, если так решит врач на предварительном медицинском осмотре.

Настоящий продукт содержит добавку, которая никогда раньше не добавлялась в состав вакцины. Если в прошлом у Вас наблюдались гиперчувствительность или аллергические реакции на лекарственные препараты, обязательно сообщите об этом врачу во время предварительного медицинского осмотра.

### Что делать после получения вакцины?

- После получения настоящей вакцины подождите в учреждении, где Вы получили вакцину, не менее 15 минут (не менее 30 минут для тех, кто в прошлом испытывал серьезные аллергические реакции, включая анафилактический шок, или тех, кто чувствовал себя плохо или терял сознание и т. д.). Если Вы чувствуете себя плохо, немедленно обратитесь к врачу. (Это позволит среагировать на внезапные побочные эффекты.)
- Область инъекции должна содержаться в чистоте. Несмотря на то, что в день вакцинации можно принимать водные процедуры, не трите область инъекции. Если у Вас плохое самочувствие после вакцинации, воздержитесь от водных процедур и т. д., старайтесь не переутомляться и наблюдайте за своим состоянием.
- Вы можете вести обычный образ жизни, но воздержитесь от интенсивных физических упражнений, а также от чрезмерного употребления алкоголя и т. д. в день проведения процедуры.

### Побочные эффекты

- Основные побочные эффекты включают в себя боль в области инъекции, головную боль, боль в суставах и мышцах, усталость, озноб, лихорадку и другие. Редкие и серьезные побочные эффекты включают шок или анафилактический шок. Если Вы заметили какие-либо тревожные симптомы после вакцинации, обратитесь к вакцинирующему врачу или участковому врачу.

### О системе облегчения вреда здоровью при вакцинации

Прививки могут вызвать проблемы со здоровьем (болезнь или инвалидность). Несмотря на то что это крайне редко, риск нельзя устранить. Поэтому была создана система по оказанию помощи в таких случаях.

В случае, если в результате вакцинации от коронавируса нового типа был нанесен ущерб здоровью, помощь (медицинские расходы, пенсионные пособия по инвалидности и т. д.) также предоставляется в соответствии с законом об иммунизации. Проконсультируйтесь с муниципалитетом, в котором Вы проживаете, относительно процедур, необходимых для подачи заявления.

### О новой коронавирусной инфекции

При развитии инфекции, вызванной SARS-CoV-2, наблюдаются симптомы, схожие с симптомами обычной простуды, например, лихорадка и кашель. Многие люди выздоравливают от болезни при легких симптомах, но в тяжелых случаях, при таких симптомах пневмонии, как затрудненное дыхание, состояние ухудшается, что может даже привести к смерти.

### Характеристики вакцины от коронавируса (вакцина производства компании Takeda)

Настоящий препарат представляет собой вакцину на основе рекомбинантного белка – препарат в виде наночастиц рекомбинантного белка, изготовленного на основе генов спайкового белка SARS-CoV-2 (белка, необходимого вирусу для проникновения в клетки человека), с добавлением адъювантов для активации иммунитета. Когда рекомбинантный белок вводится в клетки человека при вакцинации настоящим препаратом, индуцируются образование нейтрализующих антител против спайковых белков и клеточные иммунные реакции, что, как полагают, позволяет предотвратить инфицирование SARS-CoV-2.

Настоящий препарат содержит следующие ингредиенты.

Активный ингредиент	<ul style="list-style-type: none"> <li>• SARS-CoV-2 rS (рекомбинантный спайковый белок SARS-CoV-2)</li> </ul>
Добавки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Matrix-A<sup>Примечание)</sup></li> <li>• Matrix-C<sup>Примечание)</sup></li> <li>• Гептагидрат гидрогенфосфата натрия</li> <li>• Моногидрат дигидрогенфосфата натрия</li> <li>• Хлорид натрия</li> <li>• Полисорбат 80</li> <li>• Регулятор pH</li> </ul>

**Примечание:** в качестве добавочных агентов содержит холестерин, фосфатидилхолин, дигидрат гидрогенфосфата натрия, дигидрогенфосфат калия, хлорид калия и хлорид натрия.

Подробную информацию о вакцине от коронавируса нового типа смотрите на вебсайте Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии.

Министерство здравоохранения, труда и благосостояния Японии  
Коронавирус Вакцина

Поиск



Если у Вас нет возможности посмотреть вебсайт, обращайтесь в муниципальные органы по месту Вашего проживания.